

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 76 (1967)  
**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

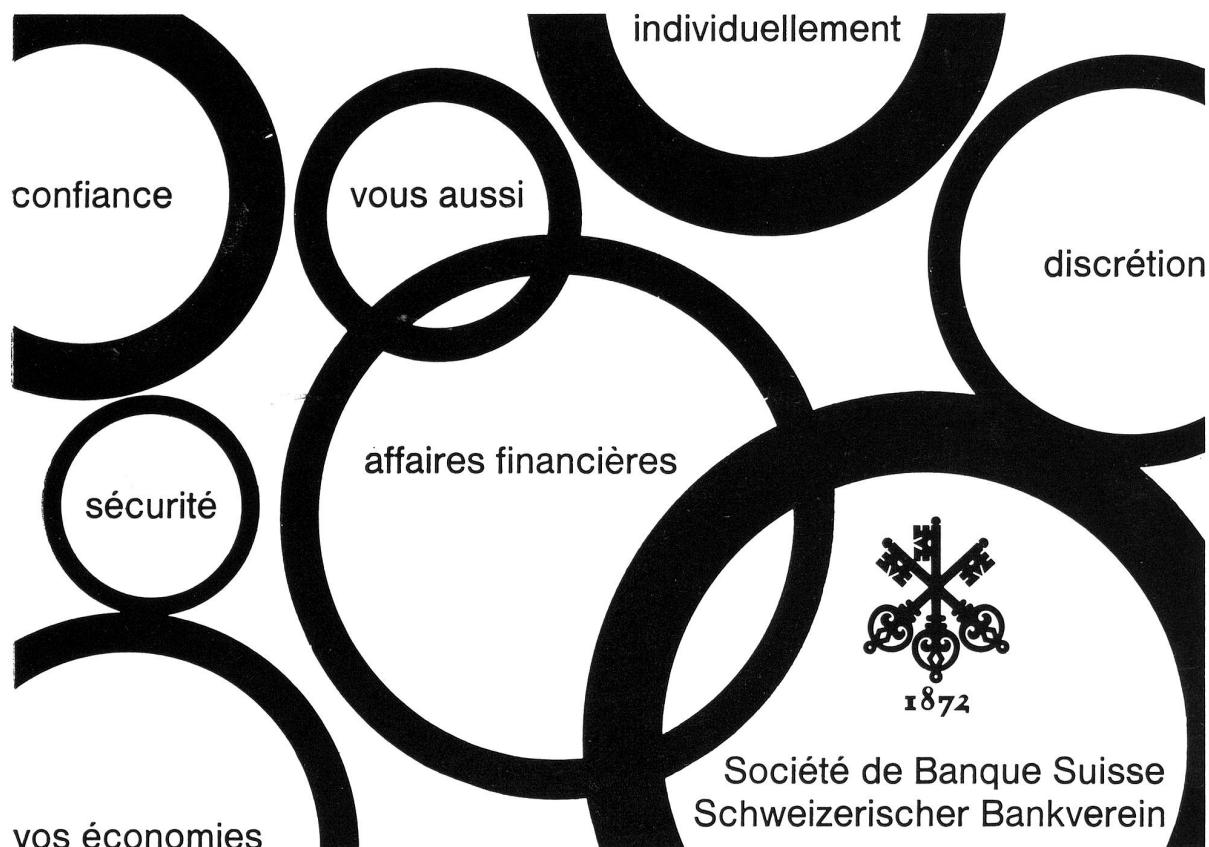
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA CROIX-ROUGE SUISSE





Société de Banque Suisse  
Schweizerischer Bankverein

*Y-Globuline SRK*  
*i.m. 16%*

*i. v. 6%*

**Prophylaxie des maladies  
à virus. Traitement des  
infections bactériennes.**

Contient les anticorps du plasma humain.  
Préparée à base de plasma d'un grand nombre  
de donneurs suisses.

**SERVICE DE TRANSFUSION CRS**  **LABORATOIRE CENTRAL**

3000 BERNE, WANKDORFSTRASSE 10, TÉL. (031) 41 22 01

## S.A. ANGELO CASTELLETTI CHIASSO

(Svizzera) Spedizioni internazionali 0 430 01 (9 Linee) - 4 05 41  
Telex 59 916 - 59 917 - 59 975 - 59 994 - 79 875 Telegramma: Acastelletti

Casa Alleata in Italia **Società Trasporti Castelletti Milano** - Bologna - Bolzano - Brennero - Catania - Como - Domodossola - Fortezza - Genova - Luino - Napoli - Pontebba - Roma - S. Benedetto del Tronto S. Frediano Settimo - Tarvisio - Torino - Trento - Verona ecc.

## BORAL

Verrerie de laboratoire Ballons fonds plats  
Béchers Creusets filtrants et  
Fioles coniques Entonnoirs formes cylindriques et coniques  
Ballons fonds ronds

Fioles à filtrer  
Entonnoirs  
Verrerie avec rodages  
normalisés

Représentant général et importateur

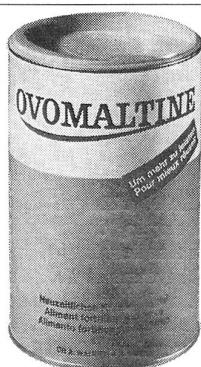
**H. Schneider & Co. 8032 Zurich**

Apollostrasse 2 case postale 258 Téléphone 051 34 67 77 Télex 53 983

# OERTLI

Brûleurs à mazout et à gaz: confortables - propres - économiques

W. Oertli Ing. SA, 1005 Lausanne, Téléphone 021 - 22 5517



Dr A. Wander S.A. Berne

# OVOMALTINE

pour mieux réussir!

froide

chaude

frappée

SOCIÉTÉ ANONYME  
**E. GIRARDET & CIE**  
 FABRIQUE DE COUVERTURES  
**1315 LA SARRAZ VD**

Fabrication de couvertures en tous genres.  
 Fabrication suisse exclusive de la THERMO-  
 COUVERTURE G, brevet THERMOTEX

**VERON, GRAUER s.a.**

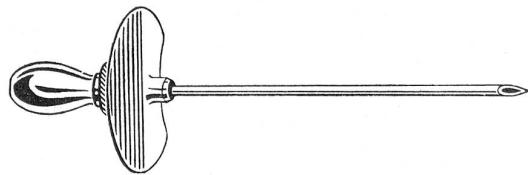
ZURICH - ST-GALL - GENÈVE - BELLEGARDE - BÂLE

**Tous transports internationaux  
 par fer, mer et air**

**AGENCE MARITIME**

**DELUO**

L'aiguille hypodermique suisse  
 de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienné  
 Vente par le commerce spécialisé



**day-date**

La montre ancre actuelle  
 avec double-calendrier.  
 Boîte acier ou plaqué or,  
 étanche

**Fr. 190.-**

**SPAREWA WATCH, Biel-Bienne**

# La Croix-Rouge suisse

Nº 1 / 15 janvier 1967 - 76<sup>e</sup> année

**Rédaction:**

Ginette Bura  
 Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
 Téléphone (031) 22 14 74

**Administration et régie des annonces:**

W. Leuzinger  
 Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
 Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

**Impression:**

Vogt-Schäfl S. A., Soleure  
 Paraît toutes les six semaines  
 Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
 le numéro Fr. 1.50  
 (Compte de chèques 30 - 877, Berne)

**Sommaire**

*Page*

|   |    |
|---|----|
| Vies noyées: l'aide de la Croix-Rouge suisse<br>à l'Italie . . . . .                      | 3  |
| Botte blanche et Pomme d'argent:<br>l'action de la TV suisse en faveur de l'Italie        | 8  |
| La leçon d'une catastrophe:<br>protection civile, prévention constante .                  | 9  |
| Le rôle des femmes dans l'aide en cas de<br>catastrophe . . . . .                         | 12 |
| Une au nom de plusieurs: une auxiliaire-<br>hospitalière Croix-Rouge nous écrit . . . . . | 14 |
| Croix-Rouge et philatélie . . . . .   | 16 |
| M.-M. Thomas  |    |
| De semaine en semaine . . . . .   | 18 |
| Soins infirmiers, entraide,<br>Service de la Croix-Rouge, etc.                            |    |
| Croix-Rouge internationale . . . . .  | 20 |
| Croce Rossa nel Ticino . . . . .  | 22 |
| Iva Cantoreggi  |    |

\*

Les articles et les photographies publiés dans  
*La Croix-Rouge suisse* peuvent être reproduits  
 sous condition de mention d'origine.

**Notre couverture:**

Près de 800 communes, soit plus de 2000 villages sinistrés, des milliers d'hectares cultivables noyés, des routes défoncées, des digues emportées, des voies ferrées arrachées, des milliers de commerçants et de paysans ruinés, 140 000 sans-abris dont la moitié ont perdu définitivement leur foyer: c'est là le bilan des inondations qui ont ravagé le tiers de l'Italie au début de novembre 1966. La plus grande catastrophe que le pays n'ait jamais connue. Une catastrophe pire que la guerre, nous a-t-on dit. (Voir notre reportage illustré aux pages 3 à 8 de ce numéro.)